

# Video Capture Aufnahmegerät

zum digitalisieren analoger Quellen

DE

## Bedienungsanleitung



*auwisio*™  
Visual Sound Technologies

ZX-5335-675

Informationen und Antworten auf häufige Fragen  
(FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs.  
aktualisierte Handbücher finden Sie auf der  
Internetseite:

**[www.auvisio.de](http://www.auvisio.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikel-  
nummer oder den Artikelnamen ein.

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Ihr neuer Video-Rekorder .....</b>	<b>4</b>
Lieferumfang .....	4
Zusätzlich benötigt .....	4
<b>Wichtige Hinweise zu Beginn.....</b>	<b>5</b>
Sicherheitshinweise.....	5
Wichtige Hinweise zur Entsorgung.....	6
Konformitätserklärung .....	7
<b>Produktdetails.....</b>	<b>8</b>
<b>Inbetriebnahme .....</b>	<b>9</b>
Akku aufladen .....	9
Speichermedium anschließen .....	9
Eingangsquelle anschließen .....	10
TV-Monitor anschließen (optional).....	10
<b>Verwendung .....</b>	<b>11</b>
Videos aufzeichnen.....	12
Musik aufzeichnen .....	12
Video-Wiedergabe.....	12
Musik-Wiedergabe.....	13
Bild-Wiedergabe.....	13
Datei löschen.....	13
Einstellungen .....	14
<b>Technische Daten .....</b>	<b>15</b>

# IHR NEUER VIDEO-REKORDER

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Video-Rekorders, mit dem Sie auf Tastendruck analoge Videos digitalisieren.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Video-Rekorder optimal einsetzen können.

## Lieferumfang

- Video-Rekorder
- Video-Kabel
- USB-Kabel
- Adapter für Video-Cinch-Kabel
- Bedienungsanleitung

## Zusätzlich benötigt

- microSD-Karte bis 32 GB
- USB-Speicher bis 32 GB

## WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

### Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können. Geben Sie sie an Nachbenutzer weiter. Bitte beachten Sie beim Gebrauch die Sicherheitshinweise.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird, die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Vor der Inbetriebnahme das Gerät und seine Anschlussleitung sowie Zubehör auf Beschädigungen überprüfen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Betreiben Sie das Gerät nur an haushaltsüblichen Steckdosen. Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Die Anschlussleitung nicht quetschen, nicht über scharfe Kanten oder heiße Oberflächen ziehen. Anschlussleitung nicht zum Tragen verwenden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch, bei Störungen während des Betriebs und vor jeder Reinigung den Netzstecker des Geräts.
- Den Stecker nie am Netzteil oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden!
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
- Benutzen Sie das Gerät niemals nach einer Fehlfunktion, z. B. wenn das Gerät ins Wasser oder heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem Gebrauch, der durch Nichtbeachtung zustande kommt.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

### **Wichtige Hinweise zur Entsorgung**

Dieses Elektrogerät gehört **NICHT** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL GmbH, dass sich das Produkt ZX-5335-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863 und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befindet.



Qualitätsmanagement

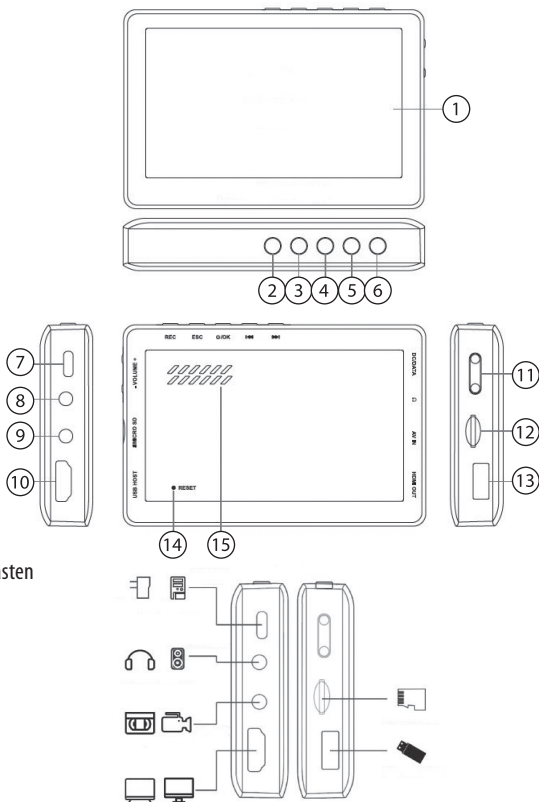
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support).  
Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-5335 ein.



# PRODUKTDDETAILS

1. TFT-Display
2. Links-Taste
3. Rechts-Taste
4. Power-Taste / OK-Taste
5. ESC-Taste
6. REC-Taste
7. DC/DATA-Taste
8. Audio-Buchse
9. AV IN
10. HDMI OUT
11. Volumen + / Volumen - Tasten
12. MicroSD-Kartenslot
13. USB-Buchse
14. Reset-Taste
15. Lautsprecher





# INBETRIEBNAHME

## Akku aufladen

Verbinden Sie das USB-Kabel mit der USB-Buchse des Video-Rekorders und einem geeigneten USB-Netzteil. Alternativ laden Sie den Video-Rekorder über Ihren Computer. Verbinden Sie dazu das USB-Kabel mit der USB-Buchse des Video-Rekorders und der USB-Buchse Ihres Computers. In diesem Fall werden Ihnen im Bildschirm des Video-Rekorders drei Optionen angeboten: "Power & Data", "Charge" und "Charge & Play". Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der **OK-Taste**. Den aktuellen Ladefortschritt lesen Sie im Bildschirm des Video-Rekorders ab.

## Speichermedium anschließen

Stecken Sie die Micro-SD-Speicherkarte mit der abgerundeten Ecke voraus in den Kartenslot. Auf dem Bildschirm erscheint die Aufforderung "Card In" und in der oberen rechten Ecke wird ein Karten-Icon angezeigt. Wenn Sie die Micro-SD-Speicherkarte aus dem Gerät herausziehen, erscheint auf dem Bildschirm die Meldung "Card Out" und das Icon wird ausgeblendet. Stecken Sie den USB-Stick in die USB-Buchse. Auf dem Bildschirm erscheint die Aufforderung "External Memory In" und in der oberen rechten Ecke wird ein USB-Stick-Icon angezeigt. Wenn Sie den USB-Stick vom Gerät abziehen, erscheint auf dem Bildschirm die Meldung "External Memory Out" und das Icon wird ausgeblendet. Aus Gründen der Dateisicherheit empfiehlt es sich die Micro-SD-Speicherkarte und den USB-Stick vor der Verwendung zu formatieren. Folgende Formatierungen werden unterstützt: FAT32, exFAT.



### HINWEIS

*Es wird nicht empfohlen, die Micro-SD-Karte und den USB-Stick gleichzeitig anzuschließen. Wenn sie gleichzeitig angeschlossen werden, verwendet der Video-Rekorder den zuerst eingelegten Speicher als Aufnahmespeicher.*

**HINWEIS**

*Bitte beachten Sie, das jeweils nur Micro-SD-Speicherkarten und USB-Sticks mit maximal 32 GB unterstützt werden.*

**Eingangsquelle anschließen**

Verbinden Sie die Quelle, deren Inhalt Sie aufzeichnen möchten, mit dem AV-Anschluss Ihres Video-Rekorders.

**TV-Monitor anschließen (optional)**

Falls Sie das Bild der Eingangsquelle gleichzeitig auf einem großen Bildschirm betrachten möchten: Verbinden Sie das TV-Gerät mit Hilfe eines HDMI-Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem HDMI-Ausgang Ihres Video-Rekorders.

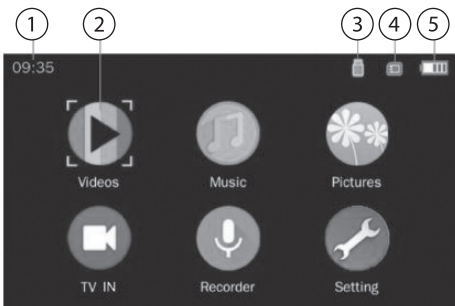
**ACHTUNG**

*Schließen Sie das HDMI-Kabel nicht während des Betriebs an/ab. Dies kann zu Beschädigungen am Video-Rekorder führen.*

## VERWENDUNG

Halten Sie die **Power-Taste** einige Sekunden gedrückt, um den Video-Rekorder einzuschalten. Im Bildschirm wird das Hauptmenü angezeigt.

1. Uhrzeit
2. Hauptmenü
3. USB-Speicher-Icon
4. Micro-SD-Speicherkarten-Icon
5. Ladestand Akku



Menüpunkt	Beschreibung
Videos	Zum Abspielen von aufgezeichneten Videos.
Music	Zum Abspielen von aufgezeichneter Musik.
Pictures	Zum Abspielen von Bildern.
TV IN	Zur Vorschau des Eingangsvideos sowie zum Aufzeichnen.
Recorder	Zur Vorschau der Eingangsmusik sowie zum Aufzeichnen.
Settings	Zum Einstellen von Uhrzeit, Sprache usw.

## Videos aufzeichnen

Wählen Sie "TV IN" im Hauptmenü aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der **OK-Taste**. Drücken Sie die **REC-Taste**, um die Aufzeichnung zu beginnen. Drücken Sie die **REC-Taste** erneut, um die Aufzeichnung zu stoppen und zu speichern. Während der Aufzeichnung wird im Display die Aufnahmezeit sowie die verbleibende Aufnahmezeit angezeigt. Wenn Sie mit der Aufzeichnung fertig sind, drücken Sie die **ESC-Taste**, um ins Hauptmenü zurückzukehren.



### HINWEIS

*Falls das Vorschauvideo in schwarz-weiß angezeigt wird oder flackert, gehen Sie folgendermaßen vor:*

*Hauptmenü → Settings → TV Rec*

*Wechseln Sie durch Drücken der **Links-Taste** bzw. **Rechts-Taste** von "PAL" auf "NTSC" bzw. von "NTSC" auf "PAL" und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der **OK-Taste**.*

## Musik aufzeichnen

Wählen Sie "Recorder" im Hauptmenü aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der **OK-Taste**. Drücken Sie die **REC-Taste**, um die Aufzeichnung zu beginnen. Drücken Sie die **REC-Taste** erneut, um die Aufzeichnung zu stoppen und zu speichern. Wenn Sie mit der Aufzeichnung fertig sind, drücken Sie die **ESC-Taste**, um ins Hauptmenü zurückzukehren.

## Video-Wiedergabe

Wählen Sie "Video" im Hauptmenü aus. Wählen Sie durch Drücken der **Links-Taste** bzw. der **Rechts-Taste** die Videodatei aus, die sie wiedergeben möchten und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der **OK-Taste**. Drücken Sie während der Wiedergabe die **Volumen-Taste**, um die Lautstärke anzupassen. Drücken Sie die **Rechts-Taste** bzw. **Links-Taste**, um zum vorherigen bzw. nächsten Video zu springen. Halten Sie die **Rechts-Taste** bzw. **Links-Taste** gedrückt, um zurück- bzw. vorzuspulen. Drücken Sie die **ESC-Taste**, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

## Musik-Wiedergabe

Wählen Sie "Music" im Hauptmenü aus. Wählen Sie durch Drücken der **Links-Taste** bzw. der **Rechts-Taste** die Musikdatei aus, die sie wiedergeben möchten und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der **OK-Taste**. Drücken Sie während der Wiedergabe die **Volumen-Taste**, um die Lautstärke anzupassen. Drücken Sie die **Rechts-Taste** bzw. **Links-Taste**, um zum vorherigen bzw. nächsten Musikstück zu springen. Halten Sie die **Rechts-Taste** bzw. **Links-Taste** gedrückt, um zurück- bzw. vorzuspulen. Drücken Sie die **ESC-Taste**, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

## Bild-Wiedergabe

Der Video-Rekorder eignet sich nicht zum Aufnehmen von Standbildern. Sie können die Bilder jedoch auf eine Micro-SD-Karte oder einen USB-Stick kopieren und auf dem Gerät ansehen. Wählen Sie dazu "Pictures" im Hauptmenü aus.

## Datei löschen

Wählen Sie die Datei aus, die Sie löschen möchten und halten Sie die **REC-Taste** einige Sekunden lang gedrückt. Im Bildschirm wird "Confirm to Delete? - Yes - No" angezeigt. Wählen Sie "Yes" aus und bestätigen Sie das Löschen der Datei durch Drücken der **OK-Taste**.

## Einstellungen

Beleuchtungszeit	Beleuchtungszeit einstellen. Nachdem der Bildschirm ausgeschaltet ist, drücken Sie die <b>OK-Taste</b> , um den Bildschirm wieder einzuschalten.
Beleuchtungshelligkeit	Beleuchtungshelligkeit in 5 Stufen einstellen.
Power Off	Legen Sie fest, nach welcher Zeit sich der Video-Rekorder automatisch ausschaltet.
Systemsprache	Systemsprache einstellen.
Version	Firmware Version
Einstellungen zurücksetzen	Einstellungen zurücksetzen.
Uhrzeit	Drücken Sie die <b>Volumen-Taste</b> , um Stunde und Minute auszuwählen. Drücken Sie die <b>Links-Taste</b> bzw. <b>Rechts-Taste</b> , um Stunden und Minuten einzustellen. Drücken Sie die <b>OK-Taste</b> , um Ihre Eingaben zu bestätigen.
Datum	Drücken Sie die <b>Volumen-Taste</b> , um Jahr, Monat und Tag auszuwählen. Drücken Sie die <b>Links-Taste</b> bzw. <b>Rechts-Taste</b> , um Jahr, Monat und Tag einzustellen. Drücken Sie die <b>OK-Taste</b> , um Ihre Eingaben zu bestätigen.
TV Rec	Drücken Sie die <b>Links-Taste</b> bzw. <b>Rechts-Taste</b> , um zwischen "PAL" und "NTSC" zu wechseln. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der <b>OK-Taste</b> .

## TECHNISCHE DATEN

Input	5 V DC 2 A	
Li-Ion-Akku	3,7 V 1.500 mAh	
Aufnahmeformat	Video	MP4
	Audio	MP3
Aufnahmeauflösung	480p 15 fps, NTSC: 720 × 480, PAL: 720 × 576	
Wiedergabeformat	Video	avi, mov, mkv, webm, mp4, m4v, flv, 3gp, 3g2, 3gpp, dat, vob, evo, mpg, asf, trp, ts, m2ts, mts,
	Audio	mp3, ogg, ape, flac, wav, amr, aiff, mpc
Maße	116 × 78 × 18 mm	
Gewicht	132 g	

**Kundenservice:**  
DE : +49 (0)7631-360-350  
CH: +41 (0)848-223-300  
FR: +33 (0)388-580-202  
PEARL GmbH  
PEARL-Straße 1–3  
D-79426 Buggingen



# Enregistreur vidéo numérique

avec écran couleur

FR

Mode d'emploi



*auvisio*™  
Visual Sound Technologies

ZX-5335-675



# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Votre nouvel enregistreur .....</b>	<b>4</b>
Contenu.....	4
Accessoires requis, disponibles séparément sur <a href="http://www.pearl.fr">www.pearl.fr</a> :.....	4
<b>Consignes préalables .....</b>	<b>5</b>
Consignes de sécurité.....	5
Consignes importantes pour le traitement des déchets.....	7
Déclaration de conformité .....	7
<b>Description du produit .....</b>	<b>8</b>
<b>Mise en marche .....</b>	<b>9</b>
Charger la batterie .....	9
Brancher des supports de données.....	9
Brancher la source d'entrée .....	10
Brancher le moniteur TV (en option).....	10
<b>Utilisation .....</b>	<b>11</b>
Enregistrer les vidéos.....	11
Enregistrer de la musique .....	12
Lecture vidéo .....	12
Lecture audio .....	12
Lire des images .....	13
Supprimer un fichier .....	13
Réglages .....	14
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>15</b>

## VOTRE NOUVEL ENREGISTREUR

**Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi cet enregistreur.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

### **Contenu**

- Enregistreur vidéo
- Câble vidéo
- Câble USB
- Adaptateur pour câble vidéo Cinch
- Mode d'emploi

**Accessoires requis, disponibles séparément sur [www.pearl.fr](http://www.pearl.fr) :**

- Carte MicroSD jusqu'à 32 Go
- Support USB jusqu'à 32 Go

## CONSIGNES PRÉALABLES

### Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Le cas échéant, transmettez-le avec le produit à l'utilisateur suivant.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Veuillez à ce que le produit soit alimenté par une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas d'urgence.
- N'ouvrez pas le produit. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez le produit ni à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez l'appareil ni dans l'eau ni dans un autre liquide.
- Vérifiez le bon état de l'appareil, de ses câbles et de ses accessoires avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des traces visibles d'endommagement.
- N'utilisez l'appareil qu'avec une prise secteur domestique. Vérifiez que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre alimentation secteur.
- Veuillez à ne pas pincer le câble d'alimentation. Ne le passez pas sur des bords tranchants ou des surfaces chaudes. N'utilisez pas le câble pour transporter l'appareil.
- Débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil après chaque utilisation, en cas de dysfonctionnement pendant le fonctionnement et avant chaque nettoyage.

- Ne débranchez jamais la fiche avec des mains mouillées ou en tirant sur le câble.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou autre usage similaire uniquement. Il ne doit pas être employé à des fins publicitaires.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
- Veillez à ce que l'appareil soit placé de façon stable lors de l'utilisation et que le câble ne constitue un obstacle sur lequel on pourrait trébucher.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il présente un dysfonctionnement, s'il a été plongé dans l'eau, s'il est tombé ou a été endommagé d'une autre manière.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Veillez à respecter la législation en vigueur concernant le code de propriété intellectuelle. Ne copiez que des médias dont vous êtes propriétaire. Le piratage de films et de musique est passible d'amende et d'une peine de prison. Vous trouverez plus d'informations sur le site Internet <http://www.legifrance.gouv.fr/>.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur.

### Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

### Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ce produit ZX-5335 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE et 2015/863, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique.



Service Qualité

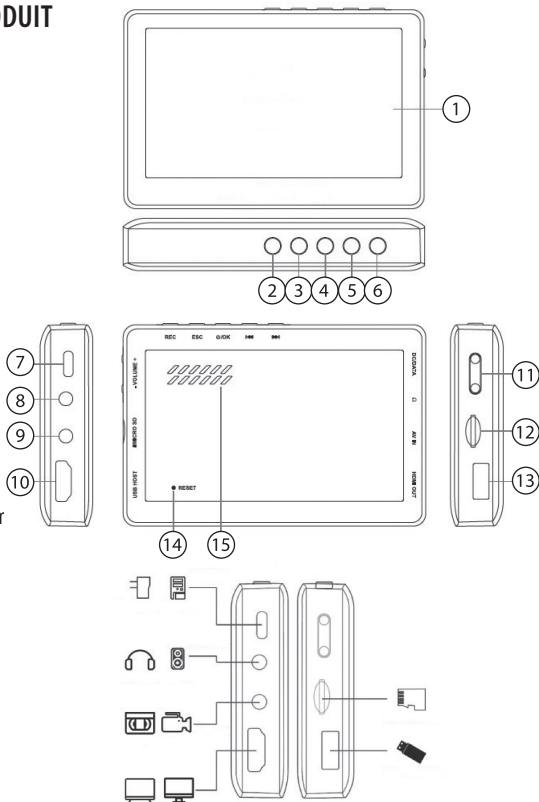
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).



# DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Écran TFT
2. Touche gauche
3. Touche droite
4. Touche Power / OK
5. Touche ESC
6. Touche REC
7. Touche DC/DATA
8. Prise audio (Cinch)
9. AV IN
10. HDMI OUT
11. Boutons Volume + / Volur
12. Fente pour carte MicroSD
13. Port USB
14. Touche Reset
15. Haut-parleur





## MISE EN MARCHÉ

### Charger la batterie

Branchez le câble USB sur la prise USB de l'enregistreur et sur un adaptateur d'alimentation USB approprié. Vous pouvez aussi charger l'enregistreur vidéo via votre ordinateur. Pour ce faire, branchez le câble USB sur la prise USB de l'enregistreur vidéo et sur la prise USB de votre ordinateur. Trois options vous sont proposées sur l'écran de l'enregistreur vidéo : "Power & Data", "Charge" et "Charge & Play". Confirmez votre choix en appuyant sur le bouton OK. Vous pouvez lire la progression du chargement sur l'écran de l'enregistreur.

### Brancher des supports de données

Insérez la carte mémoire MicroSD dans la fente pour carte, le coin arrondi en premier. Le message "Card In" s'affiche à l'écran et une icône de carte apparaît dans le coin supérieur droit. Lorsque vous retirez la carte mémoire MicroSD de l'appareil, le message "Card Out" s'affiche à l'écran et l'icône disparaît.

Insérez la clé USB dans la prise USB. Le message "External Memory In" s'affiche à l'écran et une icône de clé USB apparaît dans le coin supérieur droit. Si vous retirez la clé USB de l'appareil, le message "External Memory Out" s'affiche à l'écran et l'icône disparaît.

Pour ne pas endommager les fichiers, il est recommandé de formater la carte mémoire MicroSD et la clé USB avant de les utiliser. Les systèmes de fichiers suivants sont supportés : FAT32 et exFAT.



**NOTE :**

*Nous déconseillons de brancher une carte MicroSD et une clé USB en même temps. Si elles sont branchées en même temps, l'enregistreur vidéo utilise la première mémoire insérée comme mémoire d'enregistrement.*



**NOTE :**

*Notez que seules les cartes mémoire MicroSD et les clés USB de 32 Go maximum sont prises en charge.*

**Brancher la source d'entrée**

Branchez la source dont vous souhaitez enregistrer le contenu sur la prise AV de l'enregistreur vidéo.

**Brancher le moniteur TV (en option)**

Si vous souhaitez regarder l'image de la source d'entrée sur un grand écran en même temps : Branchez le téléviseur sur la sortie HDMI de l'enregistreur vidéo à l'aide d'un câble HDMI (non fourni).

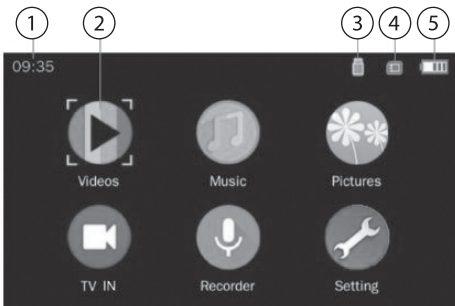
***ATTENTION !***

*Ne branchez/débranchez pas le câble HDMI pendant le fonctionnement. Vous risquez d'endommager l'enregistreur vidéo.*

## UTILISATION

Maintenez la touche Power appuyée pendant quelques secondes pour allumer l'appareil. L'écran affiche le menu principal.

1. Heure
2. Menu principal
3. Icône de la mémoire USB
4. Icône de la carte MicroSD
5. Niveau de la batterie intégrée



Point de menu	Description
Vidéos	Pour lire les vidéos enregistrées.
Music	Pour écouter la musique enregistrée.
Pictures	Pour voir les images enregistrées.
TV IN	Pour prévisualiser et enregistrer la vidéo.
Enregistreur	Pour prévisualiser et enregistrer la musique.
Réglages	Pour régler l'heure, la langue, etc.

### Enregistrer les vidéos

Sélectionnez "TV IN" dans le menu principal et confirmez votre choix en appuyant sur la touche OK. Appuyez sur le bouton REC pour lancer l'enregistrement. Appuyez à nouveau sur le bouton

REC pour arrêter l'enregistrement et le sauvegarder. Pendant l'enregistrement, l'écran affiche la durée d'enregistrement ainsi que le temps d'enregistrement restant. Lorsque vous avez terminé l'enregistrement, appuyez sur la touche ESC pour revenir au menu principal.



**NOTE :**

*Si l'aperçu s'affiche en noir et blanc ou scintille, procédez comme suit : Menu principal → Settings → TV Rec. Changez de mode en appuyant sur la touche Gauche ou Droite de "PAL" à "NTSC" ou de "NTSC" à "PAL" et confirmez votre choix en appuyant sur la touche OK.*

### **Enregistrer de la musique**

Sélectionnez "Recorder" dans le menu principal et confirmez votre choix en appuyant sur la touche OK. Appuyez sur le bouton REC pour lancer l'enregistrement. Appuyez à nouveau sur le bouton REC pour arrêter l'enregistrement et le sauvegarder. Lorsque vous avez terminé l'enregistrement, appuyez sur la touche ESC pour revenir au menu principal.

### **Lecture vidéo**

Sélectionnez "Vidéo" dans le menu principal. Sélectionnez le fichier vidéo que vous souhaitez lire en appuyant sur la touche Gauche ou Droite et confirmez votre sélection en appuyant sur la touche OK. Pendant la lecture, appuyez sur le bouton de volume pour ajuster le volume. Appuyez sur la touche Droite ou Gauche pour passer à la vidéo précédente ou suivante. Maintenez la touche Droite ou Gauche enfoncée pour revenir en arrière ou avancer. Appuyez sur le bouton ESC pour revenir au menu précédent.

### **Lecture audio**

Sélectionnez "Musique" dans le menu principal. Sélectionnez le fichier musical que vous souhaitez lire en appuyant sur la touche Gauche ou Droite et confirmez votre sélection en appuyant sur la touche OK. Pendant la lecture, appuyez sur le bouton de volume pour ajuster le volume. Appuyez sur la touche Droite ou Gauche pour passer à la musique précédente ou suivante. Maintenez la touche Droite ou Gauche enfoncée pour revenir en arrière ou avancer. Appuyez sur le bouton ESC pour revenir au menu précédent.

## **Lire des images**

L'enregistreur vidéo ne peut pas servir à enregistrer des images fixes. Vous pouvez toutefois copier les images sur une carte MicroSD ou une clé USB et les visualiser sur l'appareil. Sélectionnez "Images" dans le menu principal.

## **Supprimer un fichier**

Sélectionnez le fichier que vous souhaitez supprimer et maintenez la touche REC enfoncée pendant quelques secondes. L'écran affiche "Confirm to Delete ? - Yes - No". Sélectionnez "Yes" et confirmez la suppression du fichier en appuyant sur la touche OK.

## Réglages

Durée d'éclairage	Régler la durée d'éclairage. Une fois l'écran éteint, appuyez sur la touche OK pour rallumer l'écran.
Luminosité du rétroéclairage	Régler la luminosité sur 5 niveaux.
Power OFF	Définissez le délai au bout duquel l'enregistreur vidéo s'éteint automatiquement.
Langue du système	Définir la langue du système
Version	Version Firmware
Réinitialiser les réglages	Réinitialiser les réglages
Heure	Appuyez sur la touche Volume pour sélectionner l'heure et les minutes. Appuyez sur le bouton Gauche ou Droit pour régler les heures et les minutes. Appuyez sur la touche OK pour confirmer vos saisies.
Date	Appuyez sur la touche Volume pour sélectionner l'année, le mois et le jour. Appuyez sur la touche Gauche ou Droite pour régler l'année, le mois et le jour. Appuyez sur la touche OK pour confirmer vos saisies.
TV Rec	Appuyez sur la touche Gauche ou Droite pour basculer entre "PAL" et "NTSC". Confirmez votre choix en appuyant sur le bouton OK.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Entrée	5 V DC / 2 A	
Batterie lithium-ion	3,7 V 1500 mAh	
Format d'enregistrement	Vidéo	MP4
	Audio	MP3
Résolution d'enregistrement	480p 15 fps, NTSC : 720 × 480, PAL : 720 × 576	
Formats de lecture	Vidéo	avi, mov, mkv, webm, mp4, m4v, flv, 3gp, 3g2, 3gpp, dat, vob, evo, mpg, asf, trp, ts, m2ts, mts,
	Audio	mp3, ogg, ape, flac, wav, amr, aiff, mpc
Dimensions	116 × 78 × 18 mm	
Poids	132 g	

PEARL GmbH  
PEARL-Straße 1–3  
D-79426 Buggingen

Service commercial PEARL France : 0033 (0) 3 88 58 02 02

© REV1 / 04. 10. 2022 – EB//JvdH//MF